

Abonamentul

Pentru monarhie:

Pe an 12 cor., $\frac{1}{2}$ an
6 cor., $\frac{1}{4}$ an 3 cor.

Pentru străinătate:

Pe 1 an 18 frcs., $\frac{1}{2}$
an 9 frcs., $\frac{1}{4}$ an
4 frcs. 10 cm.

Focea apare în fie care
Sâmbătă.

Unirea

Insertiuni

Un șir garmond:
o dată 14 fil., a doua oră
12 fil., a treia oră 10 fil.

Tot ce privesce focea,
să se adreseze la »Re-
dacțiunea și Admini-
strațiunea Unirii»

în
Blaș.

Foie bisericescă-politică.

Anul X.

Blaș 22 Decembre 1900.

Numărul 51.

Cătră P. T. Cetitori.

Apropiindu-se finea anului al X-lea, rugăm călduros pe toți cetitorii noștri, să binevoiescă a grăbi cu achitarea abonamentelor restante.

De zece ani de zile ne nutrim cu speranța, că doră vor veni timpuri mai bune, când abonamentele vor încurge mai regulat și anticipative, înse durere, pe zi ce merge ne desamăgim tot mai mult. Abonenții noștri rămân ani după ani în restanță, era datoriiile tipăririi și edării foii cresc în fie care an în mod însemnat, așa în cât astăzi stăm în grea cumpănă, ca pe lângă jertfele morali și fizice făcute, să mai susținerea acestei foii; — ori, să încetăm cu edarea ei, așteptând alte timpuri mai fericite.

Deci, repetim cu insistență rugarea de la început, și apelând la sentimentul de echitate al abonenților, așteptăm, ca fiesce care să-și facă datoria.

Spre scopul acesta alăturăm la numărul de astăzi câte o asemănațiune postală.

Administrația.

Bucovinenii și Rutenii.

Trebue să relevăm un simptom din cele mai triste, ce se manifestă, constant în creștere și amenințând cu adevărat desastru, în viața fraților noștri din Bucovina. Românii din Bucovina se desnaționalisază, se rutenisază cu locul, „en masse“.

Mai deunăzi o foie bucovineană înregistra ca un mare eveniment svonul, că credincioșii unei parochii de acolo ar ave de gând să se unescă cu Roma, și să-și cheme de paroch un preot de la noi. — Prilejul proxim al acestei pretinse „mişcări“ ar fi o nemulțumire provenită din pricina, că consistoriul din Cernăuți n'ar fi voit să le dea de paroch pe persoana dorită de credincioși. . . . Pote că nu era nimic serios în „electorală“, de care se folosesc mulți cu ușurătate; pote nu se intenționa, de cât să se facă o blândă presiune asupra celor competenți a hotări în afacere.

Și totuși unele ziare, de la noi și din România, s'au grăbit să reproducă articolul foii bucovine, ca un fel de alarm despre pericolul mare, ce ar amenința românismul.

Din Cernăuți scirea acesta neînsemnată în sine s'a pornit cu pași mari în voiagiū prin ziare și a făcut adâncă impresiune la București, la Sibiu, la Arad, Caransebeș, etc. Pote pretutindena unde

trăiesc Români, și unde mai bate cu căldură o inimă „ortodoxă“.

O „funestă mișcare“ e în pornire! — își vor fi zis mulți. Frații noștri din Bucovina sînt gata să treacă la popistași, sînt gata să se lapede de „legea strămoșescă“, să se dea uniață.

Cam așa vor fi comentat articolul din chestiune mulți în multe părți.

Ei bine, trebue să spunem în fața acestei proceduri, că noi n'am luat în serios „funesta mișcare“ de la Cernăuți. Dar chiar și dacă ar fi seriosă trebue să declarăm, că ea de parte de a fi funestă, ar fi chiar foarte norocică, și necesară, în interesul bine înțeles al bucovinenilor, și spre binele comun al românismului întreg.

Din contră trebue să caracterisăm de funestă tocmai procedura aceea a presei românesce, dovedită și cu acest prilej; procedura de a sări ca mușcată de șerp ori de câte ori e vorba de o apropiere a Românilor, fie în ori ce formă, de *catolicism*; și viceversa de a închide ochii și a tăce, ca un păcătos, sau ca un nepăsător, ori de câte ori se dovedesce că *ortodoxismul* e păgubitor, e periculos intereselor superioare ale neamului românesc, și în unele părți e primejdios chiar existenței neamului nostru.

Când constatăm acest lucru, vrem să abstragem pe un moment de la partea religioasă a chestiunei, și să vorbim numai în tesă politică. Nu pentru că partea teologică nu ar fi pentru noi, ci pur și simplu numai pentru că cei

Feuilleton.

Ioone din Seminar.

Meditații.

Un sofist grec a asemănat viața cu undele mării; fie care om e un val, ce se schimbă în fie care clipă.

Sofistul a spus un adevăr, dar l'a esagerat, ca toți sofistii. Se schimbă omul, adevărat; dar tot el rămâne în urma urmei.

Era săptămâna patimilor.

Audisem de mai înainte, că atunci vom ține „meditațiile“, și că ni le va ține un Iesuit.

— Un Je-su-it?

Până atunci nu vedusem încă Iesuiți, și ca toți oamenii, cari n'au idee despre Iesuiți, mi-i închipuiam în colorile cele mai sinistre.

Nu-mi va lua nime în nume de rău părerea acesta, cum nici eu nu o ieau azi, auzindu-o de la oameni cu pretenții de cultură superioară.

N'am de gând să fac elogiul Iesuiților. Nici nu voi cita pe Voltaire, cel cu „Ecrasiez l'infame!“, deși vorbea plin de admirație despre erudiții lui dascăli Iesuiți. După a mea părere, cel mai strălucit elogiū al Iesuiților este chiar ura inverșunată a lumii.

Un coleg mai bătrân îmi da instrucții privitoare la meditații.

— Meditațiile sînt rînduite ca să te pregătesci mai bine pentru spovedanie și sîrbători. În trei zile nu e permis să vorbești cu nime, nici să cetesci gazete, nimic. Ai priceput?

— Priceput, dar serios spui, că nu-i permis să vorbești trei zile?

— Serios.

— Nici atunci când nu te vede nime? El zimbi.

— Nu-i permis nici când.

Asta nu-mi intră în cap. Trei zile să nu vorbești cu nime, să nu joc sîra șach, să mă preumblu singur — imposibil!

Și totuși n'a fost imposibil. Deja după prima meditație eram altul. . . . Era întunec . . . în capulă licăria numai candela dinaintea altarului. . . . Un fior mă cutremură, când

aud primelele cuvinte ale Iesuitului: „Memento mori!“

Sînt oameni, cari numai cu grăză se gândesc la morțe.

De ce acesta grăză?

Unul dintre marii gânditori ai veacului a scris: „Cel mai fericit moment al celui nefericit este momentul adormirii, și cel mai nefericit moment este cel al deșteptării.“

D-Ta, dragă cetitorule, ești pote fericit și nu înțelegi cuvintele acestea. Î-ți dorese, să fii fericit și pentru mai de parte și să nu le înțelegi nici o dată. Dar nu uita, că există mil și mil de oameni, cari înțeleg citatul acesta, fără să-l cunoască, și dimineța când își deschid ochii regretă din inimă starea anterioară de *odihnă inconștientă*, gândind în sufletul lor amărit: „Ce bine ar fi fost, să nu mă mai deștept“ . . .

Priviam fix înaintea mea, reflectând asupra celor auzite. Și cum stam . . . mi-am închis ochii . . . simțiam, că ingerul morții e aprôpe de mine . . . Privirea lui era liniștită, ochii adînci ca taina morții. . .

Era o alucinație — și lăsam să fii amăgit — aveam senzația, că mă cufund în o apă mare, și nu-mi părea rău, că mă cu-

visați în acest articol știm că sint în majoritate omeni, cari dacă le vorbești cu scriptura și cu sfinții părinți în mână spun, că nu dau nimic pe ele, pentru că ei — așa de nimic a zice — sint întâiu și întâiu Români și numai Români.

Ei bine, să vorbim acum din punct de vedere curat românesc.

*

Înainte de toate să constatăm că situația Românilor din *Bucovina* este foarte tristă.

În *Macedonia* stăm rău de tot, pentru că Bulgarii și Grecii stau să înghită pe Români, de dragul ortodoxiei. Dar să zicem că acolo nici o dată n'am stat mai bine ca acum, și să ne mângâiem cu atâta.

În *Basarabia* românismul e ca pierdut, grație ortodoxismului. Pentru că sub domnia Atotputernicului Țar se pot susține necontopiți *Polonii* catolici, deși sint de neam *slavic* și ei, — căci îi susține religia lor, sub scutul căreia s'au desvoltat ca individualitate națională. Dar nu se pot susține Români, deși de neam latin, pentru că-s ortodoxi, de o confesiune cu Țarul. — Acesta să ni-o însemnăm și să trecem înainte.

Stăm rău și noi, Români din *Ardeal* și *Ungaria*, că străin sub un regim cu totul dușmănos. Grație înse sentimentului național deșteptat în inteligență și popor, de școala naționalistă, latinistă, creată de *unire*, nu ne temem noi în mijlocul tuturor presiunilor, amenințurilor și intrigilor dușmane. Și cât timp *Români vom fi, nu ne temem c'om peri.*

Cum stăm înse în *Bucovina*? Mai rău ca ori unde! Români se desnaționalizează *en masse* și se fac *Ruteni* — grație ortodoxismului pravoslavnic!

Abstrăgând de la partea confesională a chestiunii, faptul în sine este atât de grav și important, în cât merită atențiunea *fie căruia Român de bine.*

Toți câți au scris despre *Bucovina*, — mai în urmă dl *G. Bogdan-Duică*, în monografia sa („*Bucovina*“ Sibiu 1895). — arată că poporațiunea română, locuitorii băstinași ai țerii, cedează *Rutenilor* teritoriul moștenit. Nime înse n'a relevat în totă mărimea sa pericolul acesta ca autorul, de alt fel necunoscut, al broșurei germane apărută în vara acesta la Viena, sub titlul:

Die Slavisirung der Bucovina in XIX Jahrhundert. *)

Broșura e scrisă de un *Rumân*, și după cum se pare de un *Român* naționalist.

Să vedem dar pe baza acestei broșuri, în ce constă pericolul pentru românism și *Bucovina*.

Mai mulți bărbați competenți, cari s'au ocupat cu chestiunea, constată că elementul românesc perde terenul față cu elementul rutean.

Dr. Adolf Ficker, șeful comisiei statistice, în scrierea sa „*Hundert Jahre*“ scrie:

„Românii, a căror limbă domnia aprăpe exclusiv în *Bucovina* încă în ultimele decenii ale secolului trecut, prin rapida înaintare a *Rutenilor* în Nord și Vest au fost reduși la Ost și Sud, așa cât mulți din conaționali lor, mai ales între Nistru și Prut, învăluți de *Ruteni*, s'au alipit la națio-

Tot așa se exprimă dintre statisticianii austriaci, *Dr. Romstorfer* și *Dr. Wiglitzky*. Èr *Elisée Reclus*, celebrul

*) *Die Slavisirung Pukovina in XIX. Jahrhundert als Ausgangsprunkt grosspolnischer Zukunftspolitik. Ethnographisch und politische Betrachtungen von einem Bukoviner Rumenen* Wien, 1900. Commissionsverlag von Carl Gerolds Son. I. Barbara gasse 2. 8^o 40 pagini.

geograf francez zice (în *Nouvelle Geographie Universelle*) că elementul latin este mânat încetul spre mieză zi, lăsând *Slavilor* superioritatea numerică. Asemenea *Bertrand Anerbach* zice (les races et les nationalités en Autriche-Hongrie, Paris, 1898) că *Rutenii* pătrund în marș victorios la inima populațiunii românesce, și că evoluțiunea etnică, ce se urmăzează în *Bucovina*, este în defavorul românismului.

E cu atât mai dureros a constata acest fapt de regres, că e deja dovedit și recunoscut chiar de străini, ca *Miklosich*, că într-o vreme elementul românesc înaintase spre Nord până în *Galiția*, lăsând urme și dovede despre existența sa acolo în numiri de locuri, cari și azi există. În *Galiția* ostică sint munți cu numele: *Petrosu*, *Stogu*, *Ardelușu*, *Runcu*, *Bajor*, *Sihlenii*, *Pușcariu*, *Mencel*, (*Muncel*). *Rotunda*, etc.

În *Bucovina*, în părți locuite azi numai de *Ruteni* există încă numiri de locuri, ca acestea: *Sarata* (riuleț) *Petrășeni*, *Mareniceni* (sate) *Lungul*, *Tomnatic*, *Cornu*, *Pleșu*, *Fruntea* (munți în cercul *Vijniț*.)

În dată după adnexarea *Bucovinei* la *Austria*, în 1786, s'a făcut un „*Regulirungs plan*“ (ex consilio aulae bellicae) stabilind în școalele districtuale limba română și germână ca limbă de propunere. Atari școale s'au fost întemeiate și în *Vascoț* și *Zastavna*. Astăzi aceste comune sint tocmai la mijlocul părții *rutene* a țării!

Toporașuți (cu 5108 locuitori) și *Rarancea* (cu 4275 l.) erau curat românesce. Astăzi sint *rutenisate*! Și ca acestea multe multe altele.

La 1777, când s'a anexat *Bucovina* se zice că erau vre-o 40,000 *Români* și 6000 *Ruteni*. Astăzi cu 68,000 sint mai mulți *Ruteni* de cât *Români*.

fund. În depărtări de zare, lumea rămânea în urmă — un îndioșător apus de soare — nu mai aveam nici o durere, nici un dor. . .

Ce fericit ași fi murit atunci!

Trei zile închiate am dus-o cu reflexiuni de acestea.

Ne întâlneau pe coridore pretinii cei mai buni și treceam, ca și când nici o dată nu ne-am fi văduț.

Numai s'era în „fumat“ era mai greu. Î-mi venia să rîd, când vedeam cum stau fumând cu spatele unul cătră altul, ca și când ar fi certați.

S'era adormiam mai oboșiți ca ori când.

Zina a doua și a treia erau mai lungi și mai grele. Mi-se părea că sint ani, de când n'am mai vorbit cu nime. Ce mare dar este graiul; abia acum îl prețuiam cum se cade.

În ziua a treia s'au ținut în capela noastră meditațiile pentru laici. Am văduț advocați, medici, profesori de universitate îngrunchiați pe marmora rece; am văduț — nu credem! înaintea — trei ofieri de husari îngrunchiați înaintea altarului cu cartea de rugăciuni în mână.

Și m'am gândit: tare trebuie să fie civilizat neamul nostru față de celealalte neamuri, când la noi religia e numai pentru preoți. . .

În biserica cea mare auđii șgomot.

M'am furișat în cor. să ved ce era.

Biserica era ticsită de lume. Era colonia polonă din capitală. Acești pribegi au petrecut vre-o zece ani, fără ca cineva să se fi îngrijit de trebuințele lor sufletesci, căci ei nu sciau, de cât limba lor maternă. Aplicați ca lucrători la fabrici — o mână de omeni în mare de străini — și-au păstrat cu scumpătate limba, ferindu-se de contactul cu străinii.

Când iesuții au aflat cum stă lucru, au adus numai de cât doi iesuții poloni, să-i pregătescă pentru s'erbători.

Așa am ajuns eu în biserică, chiar când unul vorbea.

Am ascultat până în sfârșit, fără să înțeleg ceva, și eram emoționat.

La sfârșit, oratorul a început un cântec bisericesc după melodia imnului național polon.

Era o însuflețire fără margini, fanatică.

Cântau bătrânii și tinerii, fetele și copiii, cântau statuetele de marmoră, cânta *Dumnezeu-Creatorul* deasupra altarului. . .

Când Iesutul s'a dat jos de pe amvon, cu toate împotririile lui, îl ridicară pe sus; îi sărutau mâinile și p'ola reverenții.

Și acordurile imnului polon cutremurau columnele bisericeii, șguduiău biserica din temelii.

Plăngeam ca un copil.

Vedeam erupțiunea credinței, la o mână de omeni pribegi și fără țară; involuntar mă gândiam la s'orte neamului nostru și aflam o asemănare fatală între ei și noi.

Sintem și noi „pribegi în vatra strămoșescă“, cum a zis poetul.

A patra zi dimineața, după Cuminecare, au încetat meditațiile.

Ce bucurie! Ne stringeam mâna și ne îmbrățișam, ca și când nu ne-am fi văduț de ani. Și fie care avea în inimă hotărîrea de a fi mai bun.

— Așa m'a fost de dor. . .

— Și mie.

— Eu am vrut să te agrăesc, dar m'a fost frică, să nu-mi întorci spatele.

— Și eu am voit, dar unde te vedeam așa sfint. . .

Apoi când am primit posta!

Se aglomerase un vagon de jurnale și epistole. Și epistolele erau din lume. . . și lumea țî-e așa de dragă, când trei zile nu la-i văduț față. . .

Simin.

Câteva date statistice comparative ne vor ilustra și mai mult grozavul desastru național.

La anul	Români	Ruteni
1846	180 417	140 627
1862—1871	208 475	178 734
1880	190 005	239 690
1890	208 301	268 367

Și dacă aceste cifre n'ar fi chiar corecte ele ne arată totuși disproporțiunea cea mare ce s'a stabilit în dezvoltarea celor două elemente. De alt fel procesul de *rutenizare* se continuă, și decurge sub ochii noștri. „Patria“ ne vestea în ultimii numeri ai existenței sale despre comune întregi, cari s'au rutenizat.

Dacă cercetăm mai adine cauza acestei desnaționalisări aflăm, că zău în ultima analiză ea se datorește *ortodoxismului*. „Așa ni-a fost fatalul destin al istoriei“ esclamă cu durere un istoriograf al nostru espunând cum neamul românesc s'a rupt de cătră Roma de dragul Bulgarilor. În acest strigăt de durere se cuprinde mult adevăr, și nu e numai întâmplător că țipetul acesta plin de regret, a isbucnit din inima unui *Român bacovinean* (D. Onciul, prof. universitar din București, de origine Bucovinean).

De fapt și autorul broșurei, de care ne ocupăm recunoșce și constată că pricina rutenizării este „ortodoxia“ fraților noștri din Bucovina.

și „strămoșescă“ a Românilor din Bucovina nu a dezvoltat o înrîurire culturală asupra credincioșilor săi, cum a dezvoltat de exemplu biserica noastră după *unire*, ér de altă parte clerul rutean, deși nu are putere în guvernământul bisericesc seduce poporul credul, cu vorbe, că cine nu știe rutenesce, nu se poate feri, „că în raiu se vorbește numai rutenesce, și Isus Christos când va veni să judece lumea va vorbi *rutenesce*“ (pag. 16. a broșurei).

Să nu se mai înfiore deci frații din Bucovina, dacă unii dintre ei s'ar *uni cu Roma*, căci mare farmec pentru românism zace în acest cuvint: *Roma*. În el este mântuire și viață pentru Români.

Romanus.

Recompensă națională. „Peninsula balcanică“ în numărul ultim, publică proiectul de lege depus la biroul Camerei de dl ministru al cultelor, prin care se propune acordarea unei recompense viagere de 400 lei lunară, dnei Mihaileanu, respective fiilor ei pân ce vor ajunge la majoritate.

Proiectul dlui Arion va întruni, nu ne îndoim, sufragiile tuturor deputaților, fiind vorba de ajutarea unei familii, a cărui cap a cădut jertfă datoriei sale de profesor și publicist. „Rob al datoriei, el a trăit mai mult pentru alții, aducând prețioase servicii școlii și neamului“, spune dl ministru în espunerea de motive, ce însoțesce proiectul. „E o datorie de a îngriji de nevoile trailului unor copii și văduvei, rămași în strîmtoare,

când tatăl și soțul ne-a dat pilda unui nobil devotament.“

Aducem omajul nostru dlui ministru, a cărui inimă e plină de așa nobile sentimente. pentru cei nenorociți prin complotiștii bulgari.

Activitatea bisericii române apreciată de un catolic. Sub acest titlu ziarul „Apărarea națională“ din București, în nr. de Duminecă 26 Nov. v. publică în traducere, un articol apărut azi primăvara în revista germană „Die Katholischen Missionen“. Am cetit și noi încă atunci acel articol și aveam de gând să-l traducem pentru foia noastră, dar ne-a oprit teama, ca nu cum va să fim din nou acușați că batjocorim religia statului român. Azi înse, când cetim acel articol în un ziar, care are de program chiar apărarea ortodoxismului, și când foia, care ridică mereu acuse în potriiva noastră, a de-cădut până la gradul de a se face apără-torea immoralităților celor mai triviale și ast fel scrisese ei nu ne mai pot atinge. — socotim, că am greși când n'am reproduce acel articol, la care ziarul bucureșean n'a răspuns nimic până acuma. Anticipăm, că ne dor adevărurile cuprinse în articolul acesta, dar îl dăm cetitorilor noștri, spre a se vedea „unde duce spiritul timpului înstrăinat de Dumnezeu.“

Etă cele publicate în revista din vorbă:

Revista noastră a publicat deja în anul 1898 pag. 341 sqq. o descriere amănunțită asupra situației pe terenul religios moral în România modernă.

Următoarele date, primite de la un german stabilit în România, ne ofer destul de importante compuneri la cele scrise în 1898. „dată ce națiunea română s'a trezit din somnul de mörte, în care căduse în urma împrejurarilor, ce au domnit până la 1821“ — așa spune Xenopol, cel mai însemnat istoric modern român, autor al unei istorii a românilor în 12 volume și profesor universitar în Iași — pe români i-a cuprins un dor neastîmpărat de civilizațiune. așa după cum o răspândiau pe acesta operele lui Voltaire.“

„Atrasă de lumină — după cum scrie Titu Maiorescu în „Cultura superficială“ — tinerimea întreprinse acel pelerinaj extra ordinar la isvörelle științei din Franța și Germania. pelerinaj care până în ziua de astăzi este mereu în creștere.“

La aceste universități înse din păcate se răsfața necredința, materialismul. Tinerii români, întorcându-se acasă, le-au adus pe acestea cu sine.

Vanitatea născu într'inșii dorința de-a arăta cu orî ce preț celor alalte națiuni, că ei, urmașii lui Traian, „sînt la un nivel cu dinșii“.

Întorcându-se acasă, unde în curînd ajunseră la funcțiuni și demnități, începură opera de „reformă“.

Se întemeiară în România glyptotheci, pinacoteci și muzee, se înființară școli de tot felul, superioare și inferioare; se cultivau artele frumoșe, din păcate înse toate acestea fără Dumnezeu. Ast fel la amindouă universitățile din București și Iași religiunea fu înlocuită — cum zice Xenopol, — cu „convîngeri cari să-i țină pept“ (religiei).

În licee se predă religiunea numai în cele 4 clase inferioare. Și cum! Narațiunile biblice nu sînt de cât niște basme frumoșe. Puțină etică modernă-păgînă înlocuește per-

fect catechismul. Același lucru se pöte zice despre școlile primare. „Aceste școli“, — zice Xenopol, — au înăsprit contrastul natural (sic!), care există între filosofie și religie.

Aceea sprijinită de influența perversă a vieții civilisate, a dat acesteia lovitura de grație.

Acésta, se înțelege, are valöre numai când e vorba de biserica ortodoxă, care vegeteză ducend o existență cu atât mai tristă, cu cât același spirit disolvant a pătruns și în această biserică, care de la 1865 este autocefală (cf. Hergenröther. Kirchengeschichte III, 901).

Cea mai bună dovadă despre această sînt seminarele ortodoxe și „noul“ decalog.

Următorul tabel ne arată cât de vitreg sînt tratate studiile teologice la ortodoxi:

Cl. I. Ist. biblică 2 ore pe săptămână, zoologie 2 ore, matematică 3 ore, gimnastică 3 ore.

Cl. II. Ist. bibl. 2 ore, botanică 2, matematică 2, gimnastică 3 ore.

Cl. III. Ist. bibl. 2 ore, matematică 3, gimnastică 3, geologie și mineralogie 1 oră.

Cl. IV. Religia n'are nici o oră, din contră fizica are 2, matematica 2, lucrul manual 1, gimnastica 3 ore.

Cl. V. Exegeșă 2 ore, istoria bis. 1, Morala 2 jum. chimie 1 jum. matematica 2, gimnastica 2, lucrul manual 2 ore.

Cl. VI. Exegeșă 2. ist. bis. 1 jum., dogmatica numai 2. anatomia 2, anatomia și fiziologia omului 1. matematica 1, gimnastica 2, lucru manual 2 ore.

Cl. VII. Omiletica 1. istoria bisericescă 1 și jumătate, dreptul bisericesc 2. pedagogia 3, gimnastica 2, lucru manual 2 ore.

Cl. VIII. Teologia pastoraia 2, Liturgica 1, din contră pedagogia 7 ore, economia rurală 2, medicina populară și higiena 2, lucru manual 2, gimnastica 2 ore.

Profesorii, în cea mai mare parte laici, și-au făcut studiile în Lipsca și Berlin. Faptul, că morala se predă după Jules Simon, vorbește destul de clar.

Un seminarist ortodox a întrebat o dată pe un seminarist catolic, dacă și la ei se admit teoriile lui Darwin?

Cu cele 10 porunci, „Sf. Sinod“ a procedat ast fel:

Porunca IX a fost ștersă cu desevârșire ér a VI a fost transformată așa. „Să nu fii desfrînat“.

Pentru a avea înse numărul de zece, autoritatea supremă bisericescă s'a ajutat ast fel: Prima poruncă s'a împărțit în două porunci: 1. Eu sînt Domnul Dumnezeuul teü alți Dumnezei străini să nu aibi afară de mine“. 2. „Chip cioplit să nu-ți faci“ etc. Cele alalte porunci au avansat fie care cu un număr, așa că a rămas numărul de zece.

Fructele unei asemenea educațiuni „clericale“ se și väd. Biserica ortodoxă nu face nimica pentru a opri ruina moravurilor creștinești.

După mărturisirea unui prefect de județ, din o sută de căsătorii, 90 la sută civile. Divorțurile sînt la ordinea zilei și din cele 10 la sută se divorțeză de sigur 9 la sută. Se întâmpă adese orî, că partea divorțată invită la noele sale căsătorii și pe fostul ei soț, ca să arete că n'are nimic contra lui. Despre o viață familiară și educație a copiilor în asemenea împrejurări, nici vorbă nu pöte fi. Copii cresc cu servitori sau pe stradă.

O altă urmare tristă a disprețului căsătoriei creștine, este scăderea înspăimântătoare a populației române.

„Asupra acestui fapt prea dureros — scrie programul Ligei Române în contra alcoolismului pag. 5 — nu mai e posibilă nici o îndoială“.

În anul 1897 au murit în Iași 1000 de români și s'au născut numai 500; jidanii înse s'au sporit cu 800 de suflete.

Față cu toate acestea, biserica ortodoxă stă neputincioasă, mai ales că seminarele sînt luate de sub conducerea bisericeii (V. Hergenröther, Kirchengeschichte III. 902) și programul lor de studii este normat prin ordinul ministerial din 1893.

Se zice că credinciosul mitropolit ortodox din Iași ar fi contribuit cu 25.000 lei la edificarea noului teatru din Iași, în care „poporul să învețe morală“ (!)

Mitropolitul s'a înșelat înse amar, căci directorul trebuie să dea piesele cele mai picante, ca „Divorçons“, „Porunca a IX“ „Barbara Ubrić“ etc. alt fel ar rămânea casa goală.

Multe s'ar mai putea spune, dar cele spuse deja sînt suficiente, pentru ași forma cine va o idee, unde duce spiritul timpului înstrăinat de Dumnezeu această frumoasă țară și această națiune, înzestrată de la natură cu atâtea calități!

Revistă politică.

Austria. Frații noștri din Bucovina se împartășesc cam de aceiași sorte ca și noi. Și acolo guvernul folosește față de ei cele mai drăstice măsuri spre a-i zdrobi și spre a nu-i lăsa să se potă valida. „Deșteptarea“ e aproape mereu confiscată. Numărul ultim are tot câmpuri albe. La alegerea pentru curia a V. a cădut bravul Dr. G. Popovici și în locu-i a fost ales o creatură de a br. Bourguignon. Pentru curia a IV. partida poporală națională a candidat pe Valerian Halip și br. Eud. Hormuzachi. Au cădut amândoi, reușind doi mameluți. E evident că guvernul îi combate cu tot felul de mijloce.

România. Criza financiară continuă și guvernul nu află căile mai potrivite spre a face bani. A cercat cu vinderea serviciului maritim, cu salinele, cu terenurile petrolifere, cu acțiunile Băncii naționale, dar toate aceste planuri au fost întimpinate cu resentiment din partea țării. Se pare că guvernul se clătină. Liberalii fac agitație, er radicalii în frunte cu Panu, amenință pe conservatori cu disidență.

Transvaal. În vreme ce generalul Roberts se reîntorce în Anglia spre a fi încununat cu lauri, armata rămase în Africa sudică, e bătută de Buri și desperați. Generalul Clemens a fost strajnic bătut de Buri, perderile Anglezilor au fost foarte mari, ceea ce se vede și din impresia ce au produs-o scirea acesta în Londra. Ministrul Chamberlain a hotărât închiderea parlamentului.

La 17 Dec. gener. De Wett a spart linia oștirilor engleze și le-au pricinuit acestora mari pierderi.

O altă trupă de Buri au trecut riul Oranje au bătut cavaleria engleză și au înaintat în Capland, cu gândul să răscole colonii olandeze, cari și așa sînt în mare ferebere.

Correspondințe.

Darul Archiepiscopului.

Gârbova-de-jos 20 Dec.

Curatoratul bisericesc și poporul credincios din Gârbova-de-jos în săptămîna trecută a avut o nouă surprindere plăcută. Protopopul tractual al Aludului a străpus adecă acelui curatorat o frumoasă cruce de mână, dăruită de Escelența Sa I. P. S. D. Mitropolit pentru biserica cea nouă din Gârbova, pe care tot Escelența Sa a binevoit a o consacra în 25 Novembre a. c. Prețioasa cruce dăruită de Escelența Sa este de lemn, pe care cu multă artă xilografică este scobită restignirea Domnului. Lemnul crucii este îmbrăcat în argint de probă, tot de argint de probă îi este și mănunchiul. Crucea e împodobită cu margaritare veritabile, anume cu opt petri vînete (turcois) și cu două-zeci și una granate (almadin); în îmbrăcămîntul de argint al crucii sînt gravate armalele arhiepiscopesci, pe cum și anul 1900.

Prin marinosul dar Escelența Sa a ținut să-și manifesteze din nou iubirea și propensiunea părintească față de poporul credincios din Gârbova, care cu mult zel și cu mari jertfe a ridicat frumoasa biserică, ca un monument al aniversarului de 200 de la s. Unire.

Curatoratul și poporul din Gârbova-de-jos primind noul semn al iubirei și îngrijirei, ce o poartă Escelența Sa față de dînșii își vor ține de fiescă datorință, ca cu îndoit zel și devoțiune să se alipescă cu recunoștință și pietate fiescă de înaltul lor patron și binefăcător, rugând pe Părintele ceresc să conserve încă mulți ani în deplină vîgore și sănătate pe bunul, generosul, nobilul și mult iubitul nostru Archiepiscop.

P.

La cestiunea „concupinatelor.“

Din Archidieceasă, 16 Decembre 1900.

Onorată Redacțiune!

„La cestiunea concupinatelor“ au scris câți va corespondenți ai DVostre. Și bine au făcut, că au scris. Dără „cestiunea concupinatelor“ e una dintre cestiunile cele mai actuale — la noi.

La noi, dară nu și la alte popore creștine. Nu știu, ghice sînt, ori nu, dar mie mi-se pare, că sînt ghice, când susțin, că actualitatea, la care a ajuns la noi la Români „cestiunea concupinatelor“, avem, să o mulțămim — Țarigradului. Rîdeți, dacă așa vă place, și rîdeți, cât vă place, când cetii aserțiunea acesta a mea, dară vă spun, că risul dvostre de loc nu mă va turbura.

Și sînteți dără dornici, să știți, cum am ajuns, să-mi dobîndesc convicția acesta?

Etă v'o spun. Sînt mândru, că pot. să susțin fără de temă de a fi combătut, că între toate poporele, cari au fost trase în nefericita schismă a lui Fotie și Michail Cerialariul, singur poporul nostru s'a avîntat în totalitatea sa la ore care treptă mai înaltă de civilizație. Sau totuși să nu supăr: Sêrbii, cel puțin cei din Ungaria, ne-au întrecut în privința civilizației și în a — concupinatelor. La cele alalte popore cuprinse în brațele schismei răsăritene civilizația e prerogativa unor clase mai privilegiate, cari formeză o minoritate disparentă, eră poporul e. — pe cum zice zicala germană, — „dumm und frumm“. (Scusați, că nu zic „fromm“. Nu eș port vina, ci zicala.)

Morala observațiunii acesteia experimentale: La poporele cuprinse de schisma răsăritenă conceptele „civilizație“ și „religiositate“ sînt concepte incompatibile. Zică cine ce va vré, dar adevêrul acesta faptic nu-l va nega, ori dacă îl negă, atuncia îl dă de minciună adevêrul faptic.

Și blăstêmul incompatibilității acesteia ni-l am păzit și noi Români uniți și nu am putut, să scăpăm de el în cele două sute de ani, de când ne-am întors la unitatea aceea bisericească, carea o mărturisim în simbolul credinței. Nici acum după două sute de ani de la unire nu scim, să crescem poporul așa, ca el asemenea poporelor civilizate ale apusului, — nu înțeleg poporațiunea cetăților celor mari și jidovite, ci massa poporelor acestora, — ca el asemenea poporelor acestora să fie civilizat și totuși să rămână religios și evlavios. În zădar zice Sirius în nrul 10 al „Unirii“: „Dacă

abusurilor, în cât cu inima liniștită pôte zice: Ce ar fi trebuit, să mai fac, și n'am făcut? să fie ore de vină și responsabil pentru vițurile esistente în parochia sa?“ Are dreptate Sirius: preotul acela nu e de vină pentru vițurile acesteia esistente, ci vina lor o poartă, cei ce au păstorit parochia mai înainte de el; dară el poartă vina pentru vițurile, cari vor postii pe viitoriu parochia lui. Și acesta pentru că nu pôte zice cu inimă liniștită: Ce trebuie, să mai fac, și nu fac? Ca să o dovedesc acesta, mă voi asemăna părintelui Avraam și voi licita zicînd: „Etă, Dômne, poporul meu pere, și perirea i-o aduc vițurile și între ele concupinatul: au lăsa-l veș, să peră, de vor fi cinci zeci, ori patru zeci, ori și numai trei zeci, ori și numai două zeci, ori chiar și numai zece preoți în archidieceasă, cari implinesc, ceea ce a hotărît sinodul nostru din 1872? Despre cele alalte diecese tac, pentru că nu prea cunosc preoțimea lor. Și ce a hotărît sinodul acela? A hotărît multe și bune. Între altele a hotărît: „Cu privire la magisteriul parochiilor sînt îndreptățiți și îndatorați a predica cuvîntul lui Dumnezeu Dumineca și în sêrbători, a catechisa tinerimea adultă, pe cum și pruncii de la școlă.“ A mai hotărît: „Sinodul improșperând acest precept,“ ca credinciosii să se cuminece în tot anul cel puțin o dată, „îndatoresce pe parochii, să învețe pe credinciosii seși, ca și mai a dese ori să se apropie cu cuvenita devoțiune de masa Domnului.“ Întreb acum, dacă sînt în întregă archidieceasa noastră cea vastă măcar și numai zece preoți aplicați în păstoria sufletelor, cari să implinescă poruncile acesteia două ale sinodului din 1872?

Arunc aci o acusă grea în fața preoțimii noastre. Dară dovedească-mi-se, că e neîntemeiată, și eu bucuros voi zice: Iertați-mă, fraților, că am greșit!

De „cestinnea concubinatelor“ vom scăpa, dacă vom părăsi amorfela spirituală păzită cu o tristă moștenire din schisma răsăritenă, ne vom asemăna preoțimii catolice din țările apusane și ne vom crește poporul așa, cât el să fie cu adevărat religios nu în forme esterne numai, ci întru inima sa. Era creșterea omului în ori care știință și artă duce la rezultatul dorit și îndestulitoriu, dacă ea se începe din pruncia lui. Socotiți dora, că numai știința și arta sau virtutea religiei formază excepție de la regula aceasta? Aprupe înzădarnice sînt predicile la omeni adulți, când e vorbă de stîrpirea concubinatelor. Cu mijlocul acesta va reuși preotul, să delătore din parochia sa un cas de concubinată ori altul, dară toate nu le va delătura. Dacă vei, să stîrpești buruena, ai, să-i nimicesci rădăcinile. Era concubinatul e o buruena, rădăcinile căreia sînt adânci și grose așa, că ai, să smîncesci de ea cu puteri mai mari de cât omenești, dacă vei, să o stîrpești. Și puterile acestea mai mari de cât omenești le îmbie preotului cele două porunci ale sinodului din 1872. Nu zic, că frații preoți să nu cerce a stîrpi din parochiile sale concubinatele existente; dară ei într'aceea gîndescă-se mai ales la viitoriu, împlinescă cele două porunci ale sinodului din 1872, și atunci va dispăre din mijlocul nostru „cestinnea concubinatelor“.

Z.

Diecesă Gherlei Novembre 28.

„Unirea“ în Nr. 46. publică o instructivă corespondință despre concubinate.

Se nu cugete înse nime că voesc a critica un articol, din care am învățat mult și care a eșit din pîna unui bărbat, care lucră în via Domnului și grăescce din propria esperință. Articul mî-a dat numai impuls ca cu permisiunea Onoratei Redacțiuni să-mi espun și eu părerile modeste în această cestiune.

Referitor la cauzele acestui rău admit și eu cu autorul fabulei „toporul și pădurea“ că adevărat: „cele mai multe rele nu vin de din afară, ci ni-le face un consângean de al nostru, o rudă sau un frate“, dar pe când admit această, nu pot ca în ce privesce concubinatele, să nu arunc vina și asupra legilor politice-bisericesci, cari deși nu exclusiv dar promovéză acest rău cu mare succes.

A fost un timp de mult, când aceste legi nu esistau încă nici în embrionul lor și totuși concubinate erau destule. Erau acolo unde le era terenul priincios, de ore ce și spinii și mărăcinile să fac cu spor în agrii necultivați și negrijiți. Unde așa stă lucrul, unde și înainte de ivirea acestor legi erau concubinatele în flóre, ér după ivirea acelora numai s'a înmulțit numărul lor, acolo nu se pôte arunca vina în căreia legilor politice-bisericesci, ér cei cu musca pe căciulă nu-și pot spăla mînile ca Pilat și a zice „nevinovat sum.“

Nu se pôte trage la îndoelă, că aceste legi au lărgit foarte mult drumul imoralității publice prin aceea, că de o parte dau libertate a închia căsătorie și numai înaintea oficiantului civil, ér de altă parte prin aceea,

că prin ele ni s'a luat ajutorul civil prin care se astringeau litiganții la convetuire, ér concubinii nu se tolerau a vieții în păcat.

Cum că întru adevăr aceste legi nu sînt de escusat, față cu urmările lor triste, ne arată și un exemplu.

În comuna mea natală, de când îmi aduc eu aminte, până la ivirea legilor politice bisericesci, nu am cunoscut concubinate, afară de un singur cas. La doi ani înse după ce acest făt infernal a vedut lumina, mergînd, ca să mai ved o dată:

Acele văi frumoșe în care mam născut.

Se îmbrătoșezi părintii și frații ce-am avut, am esperiat tristul adevăr cum că concubinatele se înmulțesc ca ciupercile după ploie. Și care se fie cauza? Preotul e la culmea misiunii, predicător bun și neobosit, care își șcie împlini datorința, ceea ce dovedesce starea parochiei înainte de apariția acelor legi.

Stînd înse de vorbă cu unii și cu alții și întrebînd despre cauza lucrului, îmi răspundea unul ca unul că: „acum așa sînt legile — că legea nu oprește“. Și întrebînd că cum de-l lasă preotul? îmi răspundea, că acela îi dojenește destul, dar unora ca acelora nu le pasă de dojană, ér cu băta popa nu pôte da.

Mai am un cuvînt, față de pedecile cari zădărnicesc în multe casuri curarea acestui rău, între cari, după autorul amintitului articol, se ține și încassarea lecticalului și a altor competențe de la concubinii,

Că preotul să nu încasséze pentru sine competențele sale, de la atari păcătoși publici, această o subscriu, dar ca să le lase cu totul neîncassate, această nu. Aflu a fi mai cunoscut și această din esperința — a ua pe atari în mîna curatorimeii, ca tot cu ce dătoresc preotului, să încasséze pentru biserică, căci prin această preotul nu e restrîns nici de cât în a sbiciui pe atari rătăciți cu totă puterea cuvîntului. Ba din neîncassarea absolută a competențelor, ar urma și acel rău, că respectiv vedînd că dînșii până ce sînt îmbrăcați în hainele păcatelor și a fărădelegilor, sînt scutiți de multe nevoi, ceea ce cât ce s'ar desbrăca de acelea haine, ar înceta, mai bine perseveréză în statu quo.

Se aduc — în aceea corespondință — două motive mai cardinali a lățirii concubinatelor: Lipsa totală de respect față de biserică și preot și apoi lipsa de speșe împreunate cu cununia, — ceea ce e prea adevărat.

Oprindu-mă puțin la primul motiv, trebuie să zic cu autorul corespondenței și această va admite-o ori și cine, că „că și aci érași preotul e de față“, căci acolo unde preotul mai mult strică priu viața sa neconformă, de cât tocmește cu cuvîntul, acolo și imoralitatea în popor e la culme, căci supusul își ține de datorință a face ceea ce vede pe prepusul său făcînd, ba apoi păcatele sale și le scuza și netezește cu ale preotului. Acolo preotului îi e legată gura și nu pôte sbiciui aceea cu ce însuși e culpabil, pentru aceea el tace ér imoralitatea se încuibéză neconturbată, căci preotului îi lipsește auctoritatea:

Dar „să stăm bine, să stăm cu frică . . .“ la postul unde sîntem puși și să nu perdem din vedere nici pe un moment, misiunea înaltă ce o are un preot.

Viața preotului e ca și o oglindă în care se caută credincioșii; exemplele bune

ale preotului îndemnă pe popor la bine, cele rele la rău. Multor preoți pôte că nici nu le vine a crede, că ei fac pe credincioși bunii săi rei, nu întru atîta prin ceea ce le predică, ci mai virtos prin aceea ce însuși fac.

Corolariul din aceste este că: nici legile politice-bisericesci nu sînt singure cauza concubinatelor, dar nici preoții singuri. Sînt casuri și locuri — de și rari — unde aceste legi au influențat mult la lățirea concubinatelor, și érași sînt casuri — și încă multe — unde totă vina e a preoților, cari nu au intrat pe ușă în staulul oilor, ci au sărit pe aiurea.

Să luptăm înse contra acestui rău cu totă energia și dacă silințele noastre nu vor fi tot de una încununat de succesul dorit, se nu ne descurajăm „căci cu noi este Dumnezeu“ ci se ne mîngăiem în conștiință, că ne-am făcut datorința.

Preotul I.

NOUȚĂȚI.

Din Archidieceasă. Duminecă în 16 crt. au fost ordinați întru diaconi și Mercuri în 19 întru preoți clericii absoluți: *Ioan Sântimbrean*, numit admin. parochial în Silivașul-rom. distr. Uióra. — *Augustin Marcu*, în Sâncraii-Ciumbrud. distr. Aiuđ. — *Ioan Crișan*, în Karácsonfalva, distr. Murăș și *Emil Andreșan*, disponibil. — *Nicolau Tamaș*, protop. onor. paroch în Grind și *Vasile Coșoc*, paroch în Mogoș-Coșocani. au fost trecuți cu ziua de 1 Ianuar n. 1901. în șirul preoților deficienți.

Serata Casinei. Dumineca trecută s'a ținut a II-a serată a Casinei. Dl prof. Dr. Ambrosie Chețan a ținut o prelegere liberă frumôsa poezie a lui V. Alesandri: *Coronă vieții*. Amîndoi au fost aplaudați de publicul present.

Alesandri în ediție populară. Cunoscuta „Biblioteca pentru toți“ trecînd în editura librăriei Alcalay, și-a reînceput apariția publicînd serierile dulcelui poet Vasile Alesandri. Pînă acum a apărut *Ovidiu, Doine, Lăcrămiore și Suvenire*. Toți cinci numerii costă broșurați 1 cor. 50 și legați 2 cor. 80. Recomandăm din totă inima scrierile marelui nostru poet și am dori, ca toți sciutorii de carte să se grăbescă ași-le procura, profitînd de ieftinătatea lor.

Cărți postale ilustrate. Tipografia și librăria diecesană din Caransebeș a edat o cartă postală ilustrată în colorii, care represintă portul național din Banat. Costumul a fost premiat cu ocazia adunării generală a Asociațiunii, ținută la Baile-Herculane. Prețul unei ilustrate 12 fileri.

Apel. Comitetul Asociațiunii apeléză la publicul nostru să-și răscumpere feliicitările de sîrbători în favorul Casei naționale. Regretăm, că nu putem pîrtini acest apel, de vreme ce încă din anul trecut amicii și cetitorii nostri au aflat de mai potrivit spre acest scop fondul de salarisare al preoțimii și nu ne îndoim, că și în anul acesta vor urma această datină salutară.

Necrolog. † *Petru Mihutiă*, archidiacon on. director em. al gimn. sup. de Beiuș, protopop distr. de Oradea-mare, asesor consistorial, paroch gr. cat. de Olosig etc., a repausat la 17 Dec. sara. în anul al 71. al vieții și 44 al preoției sale, după un morb îndelungat și suferit cu totă resignațiunea, împărtășit fiind cu ss. Sacramente.

† *Petru Petran*, paroch în Sfăraș, distr. Almaș, a repausat în etate de 61 ani, în al 52 an al preoției.

† *Teofil Mărginean*, stud. în Gherla a repausat la 9 a l. c. la casa părintescă din Copru în al 19-lea an al vieții.

În veci amintirea lor!

PARTE SCIINȚIFICĂ-LITERARĂ.

Mama sfântului Augustin.

X.

(Continuare.)

Durere înse, el nici nu cugeta la acesta. „Cuprins, ca de un morb, de dulceta uci-zătoare a plăcerii trupesci îmi trăgeam după mine lanțul meu, temându-mă nu cumva să se rumpă; fiindu-mi rana timpită, respingeam de la mine, cuvintele sfaturilor bune, pe cum și mâna ce ar fi vrut să mă deslege din lanțul sclăviei.“¹⁾

E lucru evident că o atare situațiune și un atare morb al inimei numai un leac are. După ce Augustin nu putea trăi în singurătatea înfrînată a castității, trebuia să-și sfințească prin binecuvîntarea lui Dumnezeu, legătura, de care el avea așa de mare lipsă. Monica neîncetat se cugeta la acesta. Ea se ruga cu zel întru acest scop și convinsă fiind, că în ziua, când Augustin va cunoaște afecțiunile sfinte și legitime ale căsătorii, vor dispărea toate greutățile cele alalte — ea își îndreptă cătră Dumnezeu cele mai puternice strigăte ale inimei sale.

Lucrul cel mai simplu ar fi fost, dacă Augustin, ar fi luat de soție pe mama lui Adeodat. Această înse pare a fi fost cu neputință, deși nu scim cauza pentru ce? Sciind înse, cât a suferit Augustin atunci, când trebui să se despartă de această femeie, sîntem aproape siguri, că sați legile, sați datinele, sați alte cause necunoscute ce nu s'au putut delătura, au împedecat această căsătorie. Un chin nespun de crud pentru inima lui Augustin era acest fapt, că nici nu se pôte căsători cu mama lui Adeodat — și nici să se despartă de ea. Sub forma tuturor acestor clătănări, în dosul tuturor acestor îngrijorări și amănări se ascundea o cestiune și mai profundă, și mai durerosă: marea cestiune a virtuții, eterna cestiune a inimei.

Cine simte mai bine toate acestea și cine suferă sub greutatea lor mai mult de cât o mamă? Și totuși ea n'avea ce sta la îndoieală! După ce această legătură păcătoasă nu se putea schimba, trebuia ruptă de tot! Unicul mijloc înse pentru a face ca Augustin, să suporțe mai ușor această rană era a-i îmbia o căsătorie nobilă, mai demnă de el.

Într'un lucru așa de greu ca acesta, probabil că s. Monica a recurs și la sfatul și influința cea mare a sfântului Ambrosie; mai pe sus de toate înse ea se ruga cu inimă ferbinte. „Cu rugăciuni ferbinți se ruga cătră Tine în totă ziua — zice s. Augustin — ca prin visiune să-î areți ceva despre viitoare mea căsătorie.“²⁾

În fine după ce a cercat cu grije și după ce s'a rugat mult, ea avu norocirea de a afla într'o familie creștină, o tinără fată, ce se părea a întruni toate calitățile, ce le pôte dori o mamă sfîntă de la acea, căreia voiesce să-î încredințeze sufletul bolnav al fiului său. Vorbi cu Augustin și-l îndemna tare; el înse confus fiind și vedînd, că acest sacrificiu trebuie făcut, necutezînd nici să se învoiescă, nici să contrazică, lăsă să facă mamă-sa ce va vrea. Pețirea se făcu din partea Monice și învoieala urmă în dată, numai cât, fiind fata foarte tinără s'au înțeles, ca eununia să nu se facă numai peste doi ani. Pôte că amânarea acesta se va fi părut, de lipsă și pentru ca Augustin să aibă destul timp spre a-și ordina trebile și a-și mai nobilita inima.³⁾

Orî cum, dar după ce Augustin înaintea alesi sale nu mai putea rămîne în legătura aceea păcătoasă, în care fu până aci, trebui să o rupă — și o și rupse. Numai într'un loc amintesce el despre despărțirea acesta, dar cu ce cuvinte! „Despărțit de aceea, cu care am trăit împreună, fiind că am fost legat de ea, mi-s'a rupt inima, mi-s'a rănit și a sîngerat...“¹⁾

Apoi continuă: „Nici nu mi-s'a mai vindecat inima din rana acestei despărțiri, ci după aprindere și amară durere s'a putredit.“²⁾

Ce se ține de mama lui Adeodat, ușor ne putem închipui chinurile și lacrimile ei, deși nu ni-se spune nimica despre acesta. Scim înse, și cu mîndria o spanem, că această femeie, care în decurs de 15 ani, a ținut de parte de Dumnezeu inima lui Augustin, condusă de darul dumnezeesc, părăsind iubirea celor pămîntesci — și-a îndreptat-o de tot cătră cele ceresci — se închisă într'o mînăstire își petrecu acolo restul vieții, cerînd iertare de la Dumnezeu, că a robit o atare inimă, — și că a întarziat cu 15 ani triumful, ce acest mare geni îl pregătia Bisericii. „Ea se reîntorse în Africa făcînd vot, de a nu mai cunoaște alt bărbat; — er eu, nefericitul de mine — zice Augustin — nu am putut imita o femeie!“³⁾

S. Monica binecuvînta pe Dumnezeu din tot sufletul său, și privia cu încredere la viitorii. Au dora nu avea ea drept să spereze, că pasiunile lui Augustin se vor domoli, și după un sacrificiu așa de mare, nimic nu îl va mai reține de a umbla pe calea adevărului și a virtuții?

Și întru adevăr, timpul acesta, e ca și o rază de pace în viața lui Augustin, ca și o încredințare în Dumnezeu. Legătura sa rupt, jertfa sa implinită. Ca și naia, ce se ridică, după ce fu descărcată de greutatea avută, își recăstigă și sufletul lui Augustin înălțimea sa frîscă. Monica strălucia de fericire lângă el. — Amicii lui se dedicară cu foc studiului filosofiei. În fie care zi sosia din Africa câte un patriot de a lui Augustin, care se simția fericit aflînd în Milan pe tinerul său profesor, sați pe vechiul său amic. *Romanian*, spre exemplu, venit în cauza unor lungi procese, în acest oraș, credincios, ca tot deuna față de fiul lui Patriciu și al Monice! I-a fost adus și daruri din moșile lui cele mari; apoi *Alypiu* carele ni e cunoscut deja, aședîndu-se cu puțin mai înainte în jurul lui Augustin, a trebuit să-î fie un soț plăcut și de mare mîngăiere. *Nebriđu*, carele a fost părăsit Cartagina, moșia cea vastă a tatălui său, casa părintescă, chiar și pe mamă-sa, numai ca să se pôte dedica cu totul studiului filosofiei. Cu mult mai tîner de cât Augustin, neconstant ca și el — cercînd adevărul fără de a-l afla, și gemînd sub greutatea îndoielilor sale, de un spirit adînc și pîtrundătoriu își avea un loc ales în inima lui Augustin. Afară de acestia încă alții vre-o 7—8 tineri, mai toți Africani, se grupară în jurul lui Augustin, ocupîndu-se tot cu aceleași studii. Cultivau literatura, tractau despre cele mai frumoase teme: despre Dumnezeu, despre suflet, și își formați planuri. Unul dintre acestea este foarte frumos. „Mai mulți amici eram la olaltă — zice Augustin — cari osteniți de turburările și neliniștea vieții omenesci, vorbind și povestind eram pe aci să ne hotărîm a ne retrage din sgomotul mulțimei și să trăim în liniște. Planul nostru era ca să adunăm tot la olaltă, fie care ce avea, să formăm o familie și o viață comună pentru toți și

prin sinceritatea amicitiei noastre, să facem să dispară diferența de „al meu“ și „al tău“. Averele fie cărnii să fie a tuturor și cea a tuturor a fie cărnii. Căci am fi fost vre o zece inși în acea societate și unii chiar foarte bogăți între noi, cum era *Romanian*, compatriotul și amicul meu intim din copilăria. El ne îndemna mai tare la acesta și avea și mare autoritate, fiind că pe toți îi întrecea cu avuțiile sale. Am fi decis apoi că în tot anul câte doi inși să se îngrijescă, de toate cele de lipsă, era cei alalți să se pôte ocupa liniștiți cu filosofia.“¹⁾

Acesta era visul lui Augustin, visul tuturor bărbaților mari — încă de timpurile cele mai vechi, visul lui Plato, Socrate, Pythagora, Cicero, visul tuturor acelor, cari prin înălțimea naturală a spiritului, sați desamăgiți din farmecul celor pămîntesci, au dorit să se despartă de lume, ca cu atît mai ușor să se pôte înalța la adevărata înțelepciune. Omul ar fi crezut că acest plan frumos, de mi de ori făcut și părăsit, început din nou, încercat și eră-și abandonat în urmă, dar totuși să va realiza. Soții se găsiră, magistrul asemenea; — nici bani nu lipsiau. „Când înse am cercat lucrul mai de aproape și ne am întreat ore lăsa-ne vor muierile, pentru că cei mai mulți dintre noi erău căsătoriți, er cei alalți voiam să ne căsătorim — vasul planului nostru frumos ne scăpă din mîni și se sparse, er hirburile le am aruncat, și noi ne-am întors între suspine amare să umblăm mai de parte pe căile late și bătute ale lumii acesteia.“²⁾

Pentru împlinirea acestui plan frumos întru adevăr lipsiau două lucruri însemnate. În republica blîndă a acestor suflete frumoase, unite între sine, pentru ca nitîndu-și de cele pămîntesci, să se înalțe mai ușor la și iubirea de Dumnezeu este tîria zidurilor. Așteptați puțin și veți vedé cum Augustin își va relua planul său. Aceiași amici se vor grupa în jurul lui. Maistrul cel tîner va compune regulele de viață și „Regula“ lui va cutriera lumea și va pune veacurile în uimire. Și când mai tîrziu în decursul timpurilor *S. Dominic*, *S. Gaetan* și *Sfîntul Francisc de Sales*, vor întemeia asemenea societăți, în cari sufletele curate, libere de grijă, generose, vor părăsi totul, ca să nu se cugete de cât la Dumnezeu, ei după s. Augustin își vor întocmi planurile, constituția, și regulele societăților lor.

Dar vai! cât de neputinciosă este inima omenescă, și cât de tirane sînt pasiunile. Despărțîndu-se Augustin de mama lui Adeodat, el jertfi credinței sale de abia născînd, tot cea ce numai puté jertfi un suflet așa de fraged; era deja și răsplatit în câțva prin răsărirea unor raze de lumină și pace, și cine ar crede? — el erăși cerca a se lega cu noue legături. Nu avea destulă putere sufletescă, ca să aștepte doi ani după acea copilă tinără alésă de mamă-sa, carea retrasă dinaintea lumii, trăiesce într'o singurătate creștinescă și își prepară în tăcere inima pentru cel dintăiu amor. Augustin robit de sensualitate, fără a puté fi scusat din partea inimei, se înlătui din nou în cele mai rușinoase lanțuri, pecetluite cu o rușine triplă prin împrejurarea, că sufletul lui nu cerea acesta, apoi era o nerecunoștință grea, în dată după o asemenea despărțire, și o necuviință grosolană înainte de o atare căsătorie, plănuită deja.

(Va urma.)

¹⁾ Confess. VI, 12.²⁾ Confess. c. VI, 13.³⁾ Tot acolo.¹⁾ Confess. VI, 15.²⁾ Tot acolo.³⁾ Tot acolo.¹⁾ Confess. VI, 14.²⁾ Tot acolo.

Anul 1700.

Disertație, de *Jacob C. Domșa* cl. a. IV.

(Continuare.)

Acum „pentru o națiune cădută politicește cum erau Românii din Dacia superioară. nu mai rămâne alt mijloc de a se ridica era-și, de cât numai cultura intelectuală.“ Er o „cultură spre a fi traică și roditoare trebuie să iasă din sinul poporului pentru care să face și să aibă rădăcini adânci în inima lui.“ „Dar Românii cei dintre Carpați și Tisa se află în o stare atât de miseră. în cât rar se află o națiune, căreia așa să-i fi fost răpite în adins toate mijlocele de a se putea cultiva pe sine. ca națiunii române înainte de Unire cu biserica Romei, bine știind inimicii noștri, că ușor este a ținea în jug o națiune acoperită de întunerecul neciinței.“

Pustiul era înainte de 1700 câmpul literaturii române atât bisericesci cât și profane, căci peste el nu plouase deja de veacuri multe nici un op de valoare. din care să se reverse rîurile de știință și cultură. Seceta era înspăimântătoare. Năsipul necivilizației întru atâta se înmulțise, în cât amenința, la cea mai mică suflare de vînt, cu orbire totală poporul obidat în lanțurile întunerecului. Er conservatismul grecesc și Calvinii, cari stăpâneau Ardealul, făcure aproape impenetrabilă străbateră razelor încălditoare a culturii și științei apusene în țara asta, menită a fi până la binecuvîntatul an 1700 acoperită de un ceriu pururea înorat și trist. ca și sôrtea poporului pe care îl acoperia.

Clerul românesc din Ardeal se afla pe trępta cea mai de jos a culturii. Cei mai mulți preoți de abia puteau scrie și ceti câte ceva cu cirile, și erau lipsiți de orî ce cultură științifică superioară. Un singur institut de creștere pentru preoți nu era în învățat câte ceva de teologie și științe pe la mănăstiri, și în această consta totă pregătirea lor. Lipsa această de cultură la clerul român, a fost sorginea la multe rele și nefericiri, ce au venit timp îndelungat peste poporul român. Un atare cler nefiind apt de nici o opusețiune; biserica românească în continuu a fost atăcată, când de o confesiune, când de alta, și clerul cel întâiu chemat la apărarea ei, nu era în stare. să-i ajute, ei de multe orî trebuia, să-și plece capul înaintea batjocurilor și nedreptăților celor mai mari, cum au fost pentru exemplul pe timpul domniei principilor calvini în Ardeal. Ma fiind biserica românească mai tot de una învinsă în luptele acestea, din lipsa unuî cler luminat, cult și deștept, poporul român avu de a suferi pierderea aceea mare, că *nobilimea română înșelată de clerul mai cult și mai destul al altor confesiuni a trecut în castre străine și s'a pierdut pentru nația română cu totul.*

„Ast fel se pôte esplica împrejurarea aceea, că Românii în Ardeal, deși formați majoritatea imponentă a populației, totuși au fost maltractați, batjocoriți și asupriți pe terenul bisericesc și național de o mână de omeni de altă credință și alt sânge, fiind că ce e drept, formați o masă mare, înse masei îi lipsia conducătorul, care pe atunci după împrejurările timpului nu putea să fie de cât numai clerul.“

În ast fel de împrejurări literatura română nu a putut face nici un progres. Asemenea a decăzut și instrucția poporului. În întreg Ardealul nu să afla nici o școlă pentru cultura și educarea poporului. Lipsind din cultul divin instrucțiunea prin predică, care a fost înlocuită cu „Cazaniile“ obscure și curioase, totă slujba cea frumoasă și semnificativă a bisericii răsăritului a devenit un mecanism gol, — o mașinarie fără înțeles. „Lipsa instrucțiunii înse a produs o decădinta mai până la gradul infim și în ritul bisericesc.“ Cât de tare a decăzut pictura și muzica în biserica românească înainte de

sf. Unire! Căci pe când în apus aceste două arte sublime aplicate în serviciul bisericii își ajunseră culmea perfecțiunii, pe atunci la noi decurgea lupta cu greutate în începutului.

În acestea timpuri de restriste, în acestea vremi de grea încercare, când biserica în credință era aproape calvinită, er peste sërmanul popor român domnul „avea dreptul de a tăia și spânzura,“ fiind el legat de glie, când românii, vechii stăpânitori ai acestor câmpii și munți, erau numai tolerați, „usque ad bene placitum“, când decădinta culturală era la culme în toate clasele și în toți ramii de știință, când în fine poporul era condamnat a duce o viață înmormintată cu zile. — singur geniul apărător al neamului nostru plutia pe de-asupra pustiului îngrozitoruî, împrăștiind norii negrii ce îl acopereau, și făcend să se vadă din când în când sôrele strălucitor al redeșteptării la o nouă viață mai fericită, mai laborioasă, mai vrednică. El părea, însuflând nădejdi încălzitoare în inimile înghețate a fiilor bisericii și a neamului, că zice: „... vor veni vînturile, vor veni paserile ceriului și vor aduce sêmintă și de flori și de copaci. În curënd ici, coala va răsări câte o floare, ici câte un copăcel; copacii vor crește, și la umbră sub ei vor miroși florile, și vom avea o grădină mare și frumoasă. În copaci vor cânta paserile și la umbră se vor veseli Românii, binecuvîntând pe Dumnezeu și pe împărați.“ — că au făcut atâta ca unirea Românilor să se ducă în îndeplinire.

Și aceste timpuri fericite au sosit de o dată cu anul 1700. Influența de veacuri a Calvinilor asupra bisericii Românilor și-a plătit prin unirea din 1700 cea mai de pe urmă datoriă a firii.

„Sînt momente în viața națiunilor, când ele trăiesc, cugetă și lucră în cincisese ani, cât alte dăți n'au trăit, n'au cugetat nici au lucrat în un secol.“ Ceea ce n'au tot în decurs de veacuri, o făcure în decurs de o inspirație supraomenescă — în 1700 în sinodul din 4 și 5 Sept.

O, în vecei memorabil an 1700!!! O, sfîntă și luminată zi de 4 Septembrie 1700!! O, fii prealuminați ai bisericii, cari prin mărutul vostru act de unire ați adus în casele alor mii de Români siguranța, bucuria, viața și fericirea!! Vouă v'e oferim noi astăzi, cari ne am adunat aci să v'e prăsnuim scumpa și dulce amintire, tot ce avem mai drag, mai curat, mai sfînt! Vouă v'e închinăm inimile curate, sentimentele de admirație, ce ne copleşesc în aceste momente sublime și înălțătoare, pornirile nobile și ideale ce ne înviorează vinele; vouă v'e oferim noi și cu noi tot neamul, ce v'e are scump și dragi, toate ale noastre!!! „Cum v'am putea jerfi vouă, cum pute-ne-am alt fel tămăia amintirii voștre neperitoare — de cât retrăind în suflete și în inimă emoțiile sublime ce ne stăpănesc, de cât evocând memoriei noastre figurile de sfînti“ ale nobililor trimesi și nemuritori apostoli ai bisericii și neamului român!!

Și acum etă! Ca prin farmec maestru ceriul înorat se însenină, un primăvărat vînt cald venit din spre apus alunga norii negri ce acoperiau câmpiile Ardealului. Și sub farmecul razelor încălditoare și dătătoare de viață, câmpia înverdesce, florile răspândesc miros divin, copacii își scutură pletosele cômă, cântând prin ramuri vîntul și paserile, murmură isvôrăle — er neamul românesc aproape mort de viû, capătă viață, reînvie la o sôrte mai bună. Sionul român se luminează de foc dumnezeesc. Un popor vrednic și dornic de muncă se deșteptă în dimineta vieții. Poporul cel ce sta întru întunec a vedut lumină mare. Venerabili părinți ai sf. Uniri vedut'au lumina cea adevărată, luat'au Spiritul ceresc, aflat'au credința cea adevărată, er aceea ne-a mântuit pe noi.

(Va urma.)

Bibliografie.

A apărut:

„Enciclopedia Română“, publicată din însărcinarea și sub auspiciile „Asociațiunii pentru literatura română și cultura poporului român“, de *Dr. C. Diaconovich*, prim-secretarul Asociațiunii.

A apărut fasc. XXII. al acestui dicționar enciclopedic, cuprindend cuvintele *Libelula—Manliu*.

Pe pragul mormintului, versuri funebre de *George Simu*. Gherla Tip. Aurora. 1900. prețul 50 fil., pag. 118, cuprinde mai multe versuri potrivite la înmormintarea țeranilor, cum și a inteligenților.

Viața și operele lui *Andrei Murășan*. Studii istorico-literare de *Dr. Ioan Rațiu*, profesor. Blaș 1900. Tipografia Seminarului arhidiececan. Pag. 182. Prețul 2 cor.

Din Istoria Românilor. *Episcopul Ioan Innocențiu Klein*, de *Dr. Augustin Bunea*, Blaș 1900, Opul acesta nu este o carte numai de istorie bisericească, ci o istorie completă a vieții politice, religioase, culturale și sociale a Românilor de pe timpul episcopului Klein, și pentru aceea se recomandă nu numai celor ce se interesază de istoria bisericească, ci tuturor, cari voesc să cunoscă trecutul întreg al Românilor. Credem înse că mai vîrtos din nici o bibliotecă parochială nu ar trebui să lipsescă.

Din literatura populară de *Dom. Dogaru*.

- | | |
|---|-----|
| Nr. 1. Moș Toma Bădiceanu | —12 |
| „ 2. Din viața unui haideuc | —12 |
| „ 3. Înșurătorea sôrului | —12 |
| „ 4. Fiul bucăteresei | —12 |
| „ 5. Văcărelul | —12 |
| „ 6. Diana, zina munților | —12 |
| „ 7. Cinci Dialoguri întocmite pentru pruncii școlari | —20 |
| „ 8. Spiridon și Niculae, basm | —12 |
| „ 9. Fiiul Oii, basm | —12 |
| „ 10. Povestiri și Anecdote populare | —20 |

Biblioteca teatrală a „Aurorei“ are până acum 8 numeri, mai multe bucăți sînt din *A. Kotzebue*, ar fi bine să se alegă și alt autor și să se pună mai multe grije la fraseologia românească. Până acum au ieșit următoarele:

- | | |
|--|-----|
| Nr. 1. <i>Calea dreptă e cea mai bună</i> . Comedie într'un act de <i>A. Kotzebue</i> , localisată de <i>Corneliu Darabant</i> | —20 |
| „ 2. <i>Puza Maicii Sfinte</i> . Dramă în 4 acte, localisată de <i>Antoni Popp</i> | —24 |
| „ 3. <i>Otrava de hârziogi</i> . Comedie într'un act de <i>Antoni Popp</i> | —16 |
| „ 4. <i>Pedepsirea vanității</i> . Dramă într'un act, trad. din l. franceză de <i>At. Bologa</i> | —20 |
| „ 5. <i>Discreția fără voie</i> . Comedie într'un act de <i>A. Kotzebue</i> trad. de <i>Corneliu Darabant</i> | —24 |
| „ 6. <i>Creșcătorul</i> de <i>C. Darabant</i> | —20 |
| „ 7. <i>Otrava femeiescă</i> de <i>I. Țițar</i> | —20 |
| „ 8. <i>Distrași</i> de <i>C. Darabant</i> | —20 |

Se pot comanda de la Tipografia „Aurora“ Gherla—Sz-ujvár.

Bergamenter: Almanach pentru România pe 1901 cu o mulțime de ilustrații frumos executate, articlii interesante din istoria României și poezii române traduse pe nemțese. De altcunum întreg calendarul e pentru germanii din România. Costă 1.25 lei.

Posta redacțiunii.

Sesamul. Pentru numărul acesta a sosit prea târziu. Va urma. Prețul tiparului nu se poate spune înainte, trimite manuscrisul.

Gr. N. în S. Am primit manuscrisul, îl vom folosi sau în numărul de Crăciun sau în cel jubilar. »Unirea« implinesce zece ani de apariție. Când ai timp mai trimite câte ceva, dar scrie nu mai pe o față și mai lasă și ceva margine.

Doctorului. Manuscrisul l'am rezervat pentru alte timpuri.

Toli. Am primit parfumatele D.V.ostre versuri, vom răspunde, pe cale privată.

On. I. T. în V. Sperăm să-ți împlinim dorința de la Ian.

On. I. M. în S. m. Să mai aștepte. Salutare.

On. N. D. în V. Mulțumită, va apărea în numărul proxim.

Pestatul. Ne pare foarte bine de promisiunea făcută. Să începî cu nrul de la 1 Ian. n. viitor. Corespondința trimisă va apărea, nu te vei supăra dacă vom lăsa partea ultimă. Salutări!

Amicul. Răscumpărarea felicitărilor de sărbători, se va face și în anul acesta în favorul fondului de salarisare a preoților. Sumele încasate să se spezeze Cassei centrale. Numele celor ce vor contribui se vor publica. Propagă ideea printre amicii nostri. Salutări!

Editor și redactor răspundător:

Aurel C. Domșa.

Inserate.

Desfacere totală

Adne cu onoare la cunoștința P. T. Public din loc și jur. că din incidentul morții conducătorului filialei mele de aici voi desface cu orî ce preț totă marfa de modă pentru dame și domni ce se află în deposit. Învit deci pe P. T. Public să grăbescă ași cumpăra din vreme articlii de cari are trebuința.

Cu totă stima
Székelyhidý János.

(85) 4—4

Veritabilul

sirup zagorian pentru piept,



il folosesc atât bărbații cât și copiii, ca pe un remediu plăcut contra tuturor bolilor de piept, contra tusei convulsive, contra înădușelei, a gâfăirei (răsuflare grea), a catarrhului de piept și a flegmei. O sticlă, anticipând prețul costă 3 corone 30 fileri. A se adresa la:

Apotheker

A. Thierry's Balsam-Fabrik
in Pregrada bei Rohitsch-Sauerbrunn.

Grijiți la capsula de metal și firma tipărită pe dop: A. Thierry's Schutzengel-Apotheke.

La expozițiunea milenară din Budapesta de la 1896 premiat cu medalia cea mare.

Turnătoră de clopote și de metal a lui

(34) 5-52

Antoniou Novotny

în Timișoara-Fabric



se recomandă spre pregătirea clopotelor noue, pe cum la turnarea de nou a clopotelor stricate, mai de parte spre facerea de clopote întregi armonioase, pe lângă garanție pe mai mulți ani, provădute cu ajustări de fer bătut, construite spre a le întorče cu ușurință în orî ce parte, în dată ce clopotele sint bătute de o

lature prin ceea ce sint mântuite de crepare. — Cu deosebire recomand

clopotele patentate găurite de mine inventate și mai de multe ori premiate, cari au un ton intensiv, mai limpede, mai plăcut și cu vibrarea mai voluminoasă de cât clopotele turnate după sistemul vechiu, așa, că un clopot patentat cu 300 kg. este egal în tonul unui clopot de 400 kg, făcut după sistemul vechiu. Mai de parte se recomandă spre facerea scaunelor de fer bătut, de sine stătător, — spre preadjustarea clopotelor vechi cu ajustare de fer bătut — ca și spre turnarea de tóce de metal. Clopote în greutate de 300 kg. și mai jos se află tot de uia în magazin.



Preț-curanturi ilustrate se trimit la cerere grătuit și franco.

Indispensabil și neintrecut, de un efect sigur.

Marfă universală, export în tóte țările.



Cea mai bună medicină de casă, cea mai căutată, sigură și până acum necunoscută este

Balsamul Apotecarului A. Thierry,

Căutat în tóte lumea pentru efectul sigur Contra tuturor bolilor interne, de piept, plumâni, stomac și ficat. Folsit ca mijloc estern, este cel mai renumit

remediú de tămăduire a ranelor.

Veritabil numai cu marca de apărare verde, autentic registrată în tóte statele și provădută cu capsula de metal, ce poartă inscripția: **Allein echt.** — Producție anuală 6 milioane borcane. — 12 borcane mici s'au 6 mari duble, spedate franco 4 corone. — Un borcan de probă cu instrucțiune și cu sumarul tuturor depozitelor din lume 1 coronă 40 fileri. — Se espedeză numai pe lângă trimiterea anticipativă a prețului.

UNȘOREA-CENTIFOLIE A LUI A. THIERRY

(numită făcătoare de minuni), de o putere și efect miraculos. Face orî ce operație superfluă. Cu această unșore s-a vindecat un os-scarabeu, ivit înainte de aceea cu 14 ani și declarat incurabil, bóla de óse și în timpul din urmă un morb gangrenos, greu și vechiu de 22 ani, numit **rac.** Are un efect antiseptic și repede la alinarea durerilor; răcorește și vindecă orî ce fel de rane și arsuri. Înmoie și curăță tóte ranele provădute prin impunșeturi. O dosă spedată franco costă 1 coronă 80 fileri după primirea prețului. La comande mai mari scădamint.

Producție anuală 100.000 dose.

Pot pune la dispozițiune un archiv întreg de atestate originale din tóte lumea. Imitațiile să pot încunjura urmărind cu atențiune fie care borcan, care poartă inscripția: **Apotheke zum Schutzengel des A. Thierry.** Cei cari n-au deposit la îndemână, să se ferescă de falsificări sau fabricate străine, și se comande direct, adresându-se la:

Apotheker

A. Thierry's Fabrik in Pregrada
bei Rohitsch-Sauerbrunn.

(Lieferant des österr. k. k. Staatsbeamten-Verbandes.)
(Contractor of the War-Office and the Admiralty, London.)

(33) 6-25